

تقابل معرفت و معیشت براساس قصه‌ای از مثنوی معنوی

مهدى محبى

پژوهشگر گروه پژوهشی زبان و ادبیات فارسی
پژوهشکده علوم انسانی و اجتماعی جهاد دانشگاهی

چکیده

مثنوی معنوی مولانا جلال الدین محمد بلخی مشهور به رومی یکی از گشاده‌ترین دفترهای معرفت انسانی و اسلامی است که از بد و ظهرور، جان مشتاقان را از زلال جاری خود سیراب کرده و دست محتاجان وادی نیاز را گرفته و پا به پا برده است تا پله مقامات عرفانی را دریابند و طی کنند و از تبتل‌های ساده تا حال فنا را در خویش بیابند. در این تردیدی نیست. از دیگر سو، مثنوی معنوی هم جزئی از معرفت کلی بشری است که نمی‌تواند و نباید فاقد خواص و اوصاف معارف بشری باشد. از جمله این که احوال روحی، اوضاع اجتماعی، شرایط تاریخی و تنگناهای زمانی و زیانی نمی‌تواند در هر اثر ادبی - هر چند بس بزرگ و سترگ - هیچ‌گونه مدخلیتی و موضوعیتی و یا حداقل طرقیتی نداشته باشد. کوشش این جستار و گفتار بر آن است که تا حدودی مسئله تعین‌های تاریخی وجودی را در یک قصه از مثنوی شریف بازگشاید و آن مسئله این است که وقتی جهت فرهنگ اجتماعی و اندیشه سیاسی و نیروهای تأثیرگذار تاریخی در یک برده، جامعه را به سمت و سوی خاصی سوق دهد؛ کمتر متفکر و صاحبدلی است که خود را به تمامی از چند و چون چنگال آن رهایی بخشد. تأویل اجتماعی قصه فیلسوف و اعرابی در مثنوی در واقع بازکرد تأثیر تاریخ جامعه و شرایط خاص فرهنگی جهان اسلامی در فاصله قرن‌های پنجم تا هفتم بر نگاه و اندیشه مولاناست، هرچند بسیار گذرا و کوتاه.

واژگان کلیدی: اشعریت، تعین‌های تاریخی، جامعه‌شناسی معرفت، خردسیزی و خردگرایی، عامه و خاصه.

قبل از شروع مقاله و مقدمه، لطفاً قصه زیر را دقیق و با حضور دل مطالعه بفرمایید:

قصه اعرابی و ریگ در جوال کردن و ملامت کردن آن فیلسوف او را

دو جوال زفت از دانه پری
یک حدیث انداز کرد او را سؤال
از وطن پرسید و آوردش به گفت
چیست آگنده؟ بگو مصدق حال
دو دگر ریگی نه قوت مردم است

۳۱۷۵ یک عربی بار کرده اشتری
او نشسته بر سر هر دو جوال^۱
واندر آن پرسش بسی درها بست
بعد از آن گفتش که آن هر دو جوال
گفت: اندر یک جوالم گدم است
۳۱۸۰ گفت: تو چون بارکردي اين رمال^۲
گفت: نيم گندم آن تیگ را
تاسبک گردد جوال و هم شتر
این چنین فکر دقیق و رای خوب
رحمش آمد بر حکیم و عزم کرد
گفت: تا تنها نماند آن جوال
در دگر ریز از پی فرهنگ را
گفت شاباش ای حکیم اهل و حُر^۳
تو چنین عریان پیاده در لغوب^۴
کش بر اشتر برنشاند نیکمرد
۳۱۸۵ باز گفتش ای حکیم خوش سخن
این چنین عقل و کفایت که توراست
گفت: این هر دونی ام از عامه‌ام
گفت: اشتر چند داری چند گاو؟
گفت: رختت چیست باری در دکان؟
شمه‌ای از حال خود هم شرح کن
تو وزیری یا شهی بر گوی، راست?
بنگر اندر حال و اندر جامه‌ام
گفت: نه این و نه آن مارامکا و
گفت: مارا کو دکان و کو مکان
۳۱۹۰ گفت: پس از نقد پرسم نقد چند؟

کیمیای مس عالم باتو است

عقل و دانش را گهر توبerto است
در همه ملکم وجهه قوت شب
هر که نانی می‌دهد؛ آنجاروم
نیست حاصل جز خیال و دردرس
تابnard شومی تو بر سرم
نطق تو شوم است بر اهل زمان
ور تو راه پیش، من واپس روم
به بود زین حیله‌های مرده ریگ
که دلم با برگ و جانم متّقی است
حیله آمزوزان جگرها سوخته
حکمتی بی‌فیض نور ذوالجلال
حکمت دینی برد فوق فلک
بر فزووده خویش بر پیشینیان
فعله‌ها و مکرها آموخته
باد داده کآن بسود اکسیر سود
راه آن باشد که پیش آید شهی
نه به مخزنها و لشکر شه شود
همچون عزّ مُلک دین احمدی
(مثنوی، دفتر دوم، ۱۳۷۸: آیات ۳۲۰۱-۳۲۰۵)

گفت: والله نیست یا وجہ العرب
پا بر هنّه تن بر هنّه می‌دوم
مر مرا زین حکمت و فضل و هنر
که تو بی تنهار و محبوب پند
۳۱۹۵ پس عرب گفتیش که شو دور از بزم
دور بر آن حکمت شومت زمان
یا تو آن سوره من این سومی دوم
یک جوالم گندم و دیگر زریگ
احمقی ام بس مبارک احمقی است
۳۲۰۰ گر تو خواهی کت شقاوت کم شود
جهد کن تا از تو حکمت کم شود
حکمتی کز طبع زاید وز خیال
حکمت دنیا فزاید ظن و شک
زو بمان، زیر که آخر زمان
۳۲۰۵ صبر و ایثار و سخای نفس وجود
فکر آن باشد که بگشاید رهی
شاه آن باشد که از خود شه بود
تابماند شاهی او سرمدی

مقدمه

مولوی در این داستان - که جزء کوتاهترین و گویاترین داستان‌های مثنوی است - ضمن رعایت نهایت ایجاز و اختصار تقریباً تمام اندیشه و برداشت خود را درباره یکی از مهم‌ترین مباحث فکری در فرهنگ اسلامی ایرانی - که در پی خواهیم گفت - بیان کرده است و به استادی تمام از عناصر قصه در جهت القاء و تلقین آنها سود برده است. اینک ابتدا تحلیلی مختصر از اجزای هنری این داستان ارائه می‌شود و سپس از دیدگاه تاریخی و اجتماعی، موضوعات و عناصر اندیشه‌ای و فرهنگی آن به اختصار مورد بررسی قرار می‌گیرد.

مسائل فنی داستان

۱. زمینه و طرح

کل قصه تصویری است از مردی عرب که اشتری دارد و بر شتر دو جوال پردازه قرار دارد و مرد عرب بر فراز دو جوال نشسته و خوش می‌راند و ناگهان به بولفضولی (حدیث‌اندازی) بر می‌خورد و مرد بالحن گرم، دل او را نرم می‌سازد و به سخن گفتنش می‌دارد تا همگام و همکلام می‌گردند و در فرآیند دیالوگی جذاب از ظاهر قال به باطن حال هم می‌رسند. بدین صورت که بدوى در آغاز شیفته کلام مرد می‌گردد و در انتهای او را از خود می‌راند و همچنان بر جوال‌ها نشسته است و شتر پیش می‌راند و داستان به پایان می‌رسد از پس آن مولانا به بیان باورهای اعتقادی و آموزه‌های فکری و عرفانی خویش با زبانی گیرا و زیبا و شیرین می‌پردازد.

۲. شخصیتهای داستان

شخصیت اول: مردی عرب بدوى بی‌سواد است با شتر و دانه و اموال و خانه و کسب و اعتبار اماً خالی از فکر و فرهنگ و عاری از حکمت و فرزانگی.

شخصیت دوم: حدیث‌اندازی فیلسوف مشرب و حکمت مدار و فرزانه که دانش و زبان و فرو و فرهنگ دارد اما بی‌بهره از مال و منال و پول و مقام و خانه و مرکب بی‌هیچ فردا و امیدی. هر دو شخصیت از زاویه دید سوم شخص به میدان آورده می‌شوند و مولوی خود نقش دنای کل را - در جایگاه‌های لازم - به عهده می‌گیرد و گهگاه هم خلاقانه روایت داستان را به اول شخص مبدل می‌کند و بر جذایت و گیرایی داستان می‌افزاید. هر یک از دو قهرمان داستان در طی داستان دچار تحول شخصیت می‌شوند به این صورت که نخست یکی در فرازست و دیگری در فرود و در انتهای قصه او در فرود است و این در فراز. درست مثل دو کفه ترازو که به آرامی یک کفه دیگری را فرو می‌کشد و خود را بر می‌آورد.

۳. حادثه و جدال

حادثه داستان بیشتر درونی است اگرچه نمود بیرونی هم دارد. یعنی در آغاز مرد عرب بدوى (قهرمان اول) سواره و بی‌نیاز راه خود در پیش دارد و می‌رود تا فیلسوف با فرهنگ (قهرمان دوم) رو به او می‌آرد و با خوش‌زبانی او را نرم می‌کند (که نشانه استغنا و استعلای قهرمان اول می‌تواند بود) چه این دومی است که رو به او آورده و به سمتش کشیده و با چرب‌زبانی قصد دل نرمی او را دارد و بعد حادثه در می‌گیرد و جاها عوض می‌شود و نقطه اوج اول (نشستن قهرمان دوم بر جایگاه اولین) در می‌رسد و داستان بیشتر و عمیق‌تر امتداد می‌یابد تا نقطه اوج واقعی داستان (راندن و تاراندن قهرمان دوم به سمت اولین) در می‌رسد و داستان به پایان می‌رسد.

۴. دیالوگ و لحن

یکی از رسانه‌های مبنای قصه‌پردازی مولانا در متنوی، توجه همیشگی او به مسئله

دیالوگ و ایجاد موقعیت‌های ممتاز فکری و زبانی از طریق آن است. معمولاً در قصه‌های اصلی و اصیل مثنوی، مولانا دو قهرمان همطراز می‌آفریند و آنها را در موقعیت‌های ویژه قرار می‌دهد تا از زبان و دهان آنها حرفهای خاص خود را بزند و از دیگر سو به جذایت داستان نیز بیفزاید که برای نمونه می‌توان به: مکالمه قصه پیر چنگی و عمر، موسی و شبان، حضرت علی(ع) و خصم (در داستان خدو انداختن)، معاویه و ابلیس و چندین نمونه دیگر اشاره کرد. این داستان هم با تقابل ظریفی که مولوی ایجاد کرده به این شیوه که در یک سو فردی بی‌سود و بدلوی را گذاشته و بی‌درنگ در برابر ش مردی فیلسوف و با فرهنگ را آفریده، جذایت فوق العاده‌ای بدان داده است. مولوی در همین داستان کوتاه بسیاری از مبانی فکری و اعتقادی خویش را گنجانده است. همین گونه است مسأله لحن که تقریباً در بسیاری از داستانهای مثنوی لحن هر کس متناسب با شخصیت اجتماعی و علمی اوست اما این قاعده کلی نیست و گهگاه نارسایی‌هایی در عنصر لحن در قصه‌های مثنوی دیده می‌شود. چنانکه مثلاً چوپان در داستان موسی و شبان تعبیری مثل: "این زمین و چرخ از او آمد پدید" (همان: بیت ۱۷۲۶) به کار می‌برد که با تعبیری دیگر همچون "جامهات شویم شپشهایت کشم" (همان: بیت ۱۷۲۶) از نظر لحن شخصیت همخوانی ندارد و همین گونه است در داستان خدو انداختن خصم بر علی(ع) و برخی داستانهای دیگر.

در این قصه هم اگر چه غالباً لحن هر دو قهرمان متناسب با شخصیت آنهاست اما تعبیری که از دهن عرب می‌جهد دارای برخی تفاوت‌های معنوی و زبانی است که با هم از همه جهت همخوان نمی‌تواند بود. مثلاً در این داستان همین عربی که عقلش توان آن ندارد که دو جوال شتر را به طور مساوی از دانه پرسازد و یکی را پر ریگ و یکی را پر دانه نسازد، چند بیت بعد حرفهایی می‌زند
نظیر:

کیمیای مس عالم با تو است عقل و دانش را گهر تو برتو است
که می‌توان این نقیصه را با انتساب این سخنان به خود مولانا - گرچه از دهان چوپان‌ها و
بی‌سودها باشد - تا حدودی رفع و رجوع کرد.

۵. ساختار زبان

ساخت قصه با توجه به مبانی قصه‌سرایی قدیم بسیار کم نقص می‌نماید. چه اگر وحدت‌های چهارگانه علیّت مکان، زمان و زبان را - که ویژگی داستانهای مدرن است - از آن دور کنیم؛ یکی از قصه‌های موفق سنتی را پیش رو خواهیم داشت. در این قصه زمان معلوم نیست، مکان هم احتمالاً صحرایی در ورای شهری است و زنجیره علیت هم چندان روشن و مشخص نیست. اما زبان قصه بسیار قوی و نیرومند است. به این معنا که واژگان و ترکیبات و تعبیرات معمولاً قوی و زیباست و شماره واژه‌ها و ترکیبات مهجور و متروک بسیار کم است و بیان قصه هم قوی است. مثلاً ایجاز بر

سراسر قصه حاکم است؛ در عین آن که محل نیست و اطناب در جاهای ویژه‌ای به کار گرفته شده در حالی که مملّ نیست. برای گریز از تطویل به یکی دو نمونه اشاره می‌کنیم: مثلاً در ۵ بیت (چهارم تا هشتم) بدنه نخست داستان را در نهایت اختصار گنجانده است و گاه حتی یک حرف اضافی نیاورده است مثل:

گفت: تو چون بار کردی این رمال
در دگر ریز از پی فرهنگ را
گفت شاباش ای حکیم اهل و حُر
و در بیت (هجدهم تا بیستم) که شرح بیچارگی فیلسوف است اطناب داده بی آن که مملّ و
کسالت بار گردد.

از وطن پرسید و آوردش به گفت
واندر آن پرسش بسی درها بسفت
ترکیبات و تعبیرات ساده و رسایی مثل "از وطن پرسید و آوردش به گفت" (بیت ۳۱۷۷) و "وجه
العرب" (بیت ۳۱۹۲) پاپرنه، تن برنه می‌دوم / هر که او نانی دهد آنجا روم" (بیت ۳۱۹۳) از
امتیازات زبانی داستان است. اگرچه گاه واژه‌هایی مثل "لغوب" (۳۷۱۳)، "زوبغان" (۳۲۰۳) و نظایر آن
زیان داستان را می‌آزاد.

موضوعات اصلی قصه

اگر از فنون دلفریب قصه پردازی بگذریم و نظر را به عمق جان و محتوای قصه بکشانیم شاید بتوان عمدۀ موضوعات و موضوعات عمدۀ این قصه را در خلال چند مرحله دریابیم.

مرحله اول

۱. عوام و بی‌سودان و آنها که اهل نظر و اندیشه نیستند و قسمت عمدۀ ذهنشنان از چهار دست و پای شتر و ریگ و جوال و خورد و پوشاك پر شده است. (و در این داستان مرد عربی سمبل و الگوی گویا و کامل آنهاست) در مرحله نظری؛ از تشخیص ضروریات روزمره و بدیهیات اولیه زندگی عاجزند و توان تغییر این مقدار را ندارند که با نیم کردن بار و یا ریختن آن در دو جوال می‌توان هم بار شتر را سبک کرد و هم خود به راحتی بیشتری افتاد و این روی دیگر سکه‌ای است که می‌گویند جز تا نوک یعنی اش را نمی‌بینند.

۲. اهل فکر و اندیشه و نظر و به طور کلی آنان که کارشان ابداع اندیشه و نقد آثار و احوال است، هرچه را می‌بینند، بی‌درنگ به ارزیابی و بازیابی آن می‌پردازند (و مرد حدیث انداز فیلسوف در این داستان نماد و نمونه آنهاست) و به اصطلاح در حیطه ذهن و نظر موی می‌شکافند و در مرحله نظر نگاه را از ظاهر هر چیز گذرن می‌دهند به باطن آن می‌رسانند.

مرحله دوم

موضوع اصلی در این مرحله درست عکس مرحله اول است. هرچه مرد تهی مغز از دانش و فرهنگ دور است و بی‌بهره، در عوض به مکنت و خواسته و مال نزدیک است و از آن برخوردار و در برابر هر چه مرد فرهیخته و فرهنگ مدار از دانش و اندیشه و نظر آکنده و سرشار است، در عوض از مال و خواسته و خان و دیروز و فردا بی‌بهره است.

مرحله سوم

تا هر کدام راه خویش در پیش دارتند و سر خویش گرفته‌اند، مشکلی پیش نمی‌آید. تهی مغز سرشار مال، خوش است و طربناک از آنچه دارد و تهی مال سرشار مغز، نیز به عدم مکنت و مسکنت خویش خوگر شده است و "زمانه با او نمی‌سازد او با زمانه - به هر حال - می‌سازد"، اما از لحظه‌ای که یکی به دیگری روی می‌آورد و "نظر می‌دهد و قصد دگرگونی و اصلاح و انقلاب" را دارد؛ مشکل‌ها آغاز می‌گردد. مشکلی که در ابتدا خیلی ساده به نظر می‌رسد و آن اینکه مرد عربی از دانشی مرد می‌پرسد که تو با این همه حرف و نظر، در کرده و عمل هم چیزی آموخته و به ویژه اندوخته‌ای؟ و چون جواب رد می‌شود و برای او در هفت آسمان هم یک ستاره نمی‌بیند - چه رسد به زمین و قرص نان و امنیت جان - از او نفور می‌گردد و "جهل و سادگی" خود را از "فهم و فرزانگی" او برتر می‌دارد و بر آن باور است که همین جهل و سادگی است که او را مکنت مرد و ثرتمند ساخته است و بر همین مبنای از دانش و حکمت مرد می‌گریزد و روی به همان احوال سابق خود می‌آورد و مولانا هم از بی‌مرد عربی تبع زیان برمی‌کشد و قتل عام فرهنگی (هرچند به معنایی خاص) می‌کند و ظاهراً به صراحة می‌سراید:

احمقی ام بس مبارک احمقی است	که دلم با برگ و جانم متّقی است
گر تو خواهی کت شقاوت کم شود	جهد کن تا از تو حکمت کم شود
تابه آخر که مراد خود را از حکمت و شقاوت باز می‌گوید.	

همه حرف این مقال در همین جاست که می‌کوشد - به اختصار و با اعتذار - در حد توان به تبیین و تمیز نوع نگاه مولانا و خاستگاه و جایگاه آن در فرهنگ گذشته ایرانی پردازد و این نکته را تا حدودی بازنماید که چرا فرزانگی و دانش - هر چند دنیاوی - باعث فقر و پریشانی می‌شود و چه ارتباط و پیوندی است میان داشتن فلسفه و حکمت و نداشتن مال و ثروت و خاستگاه و جایگاه این بینش از کجا و در کجاست؟

خاستگاه‌های اجتماعی و تاریخی داستان

هر کس که در ایران مدتی را در کار آموختن علوم عقلی و به ویژه فلسفه کرده باشد با عباراتی

نظیر الفلسفه، ام السفه» (فلسفه مادر سفاهت است و نافهمی) و «فلسفه فقر می آورد» آشناست و به ویژه اگر در حوزه‌های سنتی تر علمی و معرفتی، مدتی روزگار گذرانده باشد قطعاً این کلمات قصار را آموخته است. در این داستان زمینه ذهنی مولوی - خودآگاه، یا ناخودآگاه - بر بنیاد همین دو مضمون شایع و کلّی متکی است. حرف اساسی مولوی در این داستان تبیین و باز کرد بیشتر همین دو نکته مشهور حوزه‌های علمی ایرانی و به طور کلی تر، اسلامی بوده است و هست. دو نکته‌ای که اگر علمی تر نگاه کنیم می‌توانیم بگوییم:

الف) فلسفه و علوم عقلی نه تنها راه به جایی در وادی معرفت و حکمت (حقیقی) نمی‌برد بلکه خود اساس و زاینده جهل و نادانی هم هست. پس بشوی اوراق ذهن را از آموخته‌های فلسفی و حکمی اگر هم درس مایی در عشق و سادگی چنان که مرد اعرابی که ذهنش را شسته بود در حوزه عمل و زندگی بیشتر و برخوردارتر بود.

ب) این آموخته‌ها نه تنها سود معنوی و آخترتی ندارد که دنیا و روزگار آدمی را هم به تباہی می‌کشاند و جز فقر و پریشانی و آوارگی چیزی برای صاحبش نمی‌آورد چنانکه در حیطه عمل برای فلسفی مرد، چیزی جز مسکنت و بی چیزی نیاورد.

این مسئله که این دو عبارت متعدد از گفته‌های مولوی - و امثال او - برآمده است یا نطفه قصه مولوی از بطن آنها درآمده است؛ تفاوتی در اصل مسئله ایجاد نمی‌کند. جهت و انگیزه و آموزه هر دو یکی است. با توجه به این مقدمات به برخی زمینه‌های اجتماعی و خاستگاه‌های فرهنگی جامعه ایرانی در قرن هفتم و پیش از آن اشاره‌ای می‌کنیم تا بستر آفرینش داستان بهتر روش شود و خاستگاه برخورد یکی از باهوش‌ترین فرزندان فرهنگ فارسی با مسئله‌ای کاملاً اجتماعی و تاریخی بهتر روش شود. چون به نظر ما این مسئله و نوع برخورد با آن محدود به زمانی خاص و امری گذشته مدار نیست که مسئله روز و روزگار ما نیز هست.

۱. در ابتدا اشاره می کنیم - چنانکه همگان احتمالاً می دانند - مولانا به عنوان یکی از بزرگترین و داناترین فرهنگ مداران و عارفان ایرانی - اسلامی مبدع و مروج، این گونه از تفکر نیست. وی در این نوع برخورد و جهت گیری فرهنگی کاملاً تحت نفوذ جریانهای اجتماعی و فرهنگی پیش از خود به ویژه فرن چهارم به بعد است که متعاقباً بدان اشاره خواهد شد.

۲. علاوه بر زمینه‌ها و مصالح سیار فرآگیر و کلی در همه گیری و حاکمیت این گونه خاص از جهان‌بینی و اندیشه گیری، هسته اصلی این گونه خاص تفکر را باید در تندروی‌های معتله و عقل‌گرایان جهان اسلام بعد از تسلط بر مجاری حکومتی به ویژه تلاش در عقایقی کردن همه وجوده دین و بالاخص جریان محنت در طرح حادث یا قدیم بودن قرآن و همچنین تأویلات غریب باطنیان از موضوعات اسلامی، جستجو کرد.^۱ این گروه‌ها همانها هستند که مولانا در آغاز دفتر دوم به تلحی

ای خران را تو مزاحم شرم دار
آن چوزر سرخ و این حسها چو مس
(همان: ایيات ۴۶۴)

دیده عقل است سنی در وصال
خویش را سنی نمایند از ضلال
گرچه گوید سنی ام از جاهلی است
پس بدیدی گاو و خر الله را
(همان: ایيات ۶۵-۶۱)

اگر بُن مایه قصه اعرابی و حدیث انداز را با معنای کلی این ایيات تطبیق دهیم؛ تقریباً به یک نقطه مشترک خواهیم رسید که در نهایت آن، داستان را جز تبیین بیشتر همین ایيات نخواهیم دید.

شکست اهل اعتزال و به دنبال آن طرد و ترک خردگرایی در جهان اسلام (به هر معنایی که خرد را تأویل کنیم) و راندن و تاراندن گروههای خردگرایی همچون اسماعیلیه، فلاسفه، دانشمندان علوم طبیعی و سپس خردسیزیهای درشت و صعبناک، موجی بود که پس از قرن چهارم تمام جهان اسلام (واز جمله ایران را) در برگرفت و تقریباً نوعی "منافست فرهنگی" شد برای پیشتابی در خیرات عقل سیزی و حکمت گریزی! هر که قصد تقرّب (به سلطان یا خداوند) را داشت؛ نخستین گام و کام را در حمله به اهل عقل می‌دید؛ از شاعرانی چون خاقانی گرفته که به صراحة می‌سرودند: "قبل اسطوره ارسسطو را بر در احسن الملل منهید" و "فلسفه را با دین می‌امیزید (خاقانی شروانی، ۱۳۵۷: ۳۶۴) تا گویند گان شوریده‌جانی چون عطار که می‌گفتند:

دوست تر دارم زفای فلسفه	کاف کفر اینجا به حق المعرفه
تو توانی کرد از کفر احتراز	زانک اگر پرده شود از کفر باز
یشتر بر مردم آگه زند	لیک آن علم لزج چون ره زند
کی چنان فاروق بر هم سوختی	گراز آن حکمت دلی افروختی
شمع دل زان علم بر نتوان فروخت	شمع دین چون حکمت یونان بسوخت
خاک بر یونان فشان در درد دین	حکمت یشرب بَسَت ای مرد دین
در میان حکمت یونانیان	کی شناسی دولت روحانیان
کی شوی در حکمت دین مرد تو	تساز آن حکمت نگردی فرد تو

(عطار نیشابوری، ۱۳۷۸: ۲۰-۲۵)

و بعد دیگران و دیگران تا مولانا که تاریخ فرهنگی اسلام و ادبیات فارسی آکنده از این خرد

و تندی از آنان چینی یاد می‌کند:

راه حس راه خران است ای سوار
پنج حسی هست جز این پنج حس

چشم حس راهست مذهب "اعتزال"
سخره حس اند اهل اعتزال
هر که در حس ماند او معتزلی است
گر بدیدی حس حیوان شاه را

ستیزیهای معمول و غیرمعقول است.

بنابراین، نوع برخورد مولوی با این مسئله مهم اجتماعی و فرهنگی را باید در واقع شاخه‌ای دانست که از درخت تنومند خردسازی در قرون پنجم تا هفتم که در این قرن به اوج خود می‌رسد و البته پیداست که چه زیانها هم در بی خواهد داشت. به تعبیر یکی از صاحب‌نظران تاریخ فرهنگ ایران "شکست معترله [جریان خردگرایی به طور کلی] برای تمدن اسلامی بسیار زیان‌آور بود. زیرا غالب ائمه این فرقه پیشوایان تفکر و تعقل و معتقدان به اختیار و تنزیه و دوستداران فلسفه و علوم نظری و اثباتی بودند و با حکومت و غالباً آنان علوم عقلی توسعه و کمال می‌یافتد در صورتی که شکست آنان و سیله غلبه تعصب در میان مسلمین و شکست عقل و استدلال و نظر و مقدمه انحطاط تمدن اسلامی گردیده است. (صفا، ۱۳۶۶: ۲۳۹).

هر چند باید شکست معتله و خردگرایی در جهان اسلام را نیز در جایگاه خود دید و نبود
بستر های مناسب اجتماعی، فرهنگی و اقتصادی را علت پریشانی و پراکنده گی و نابودی آنها دانست.
۳. در میان همه جریان هایی که به این گونه در باب ایمان و معرفت می اندیشند، مولانا در این
مسئله خاص بیش از همه تحت تأثیر شخصیت، نگاه و بینش و حتی زبان پدیده ای به نام امام محمد
غزالی است. علاوه بر آن که سلطه روح غزالی را در تمام مشنوی می توان دید،^۶ در این مسئله خاص
گویا مولوی بیش از همه جا زیر نفوذ حجه الاسلام به سخن آمده است. غزالی نخستین متفکر در
جهان اسلام است که به صراحة (و احتمالاً با صداقت) راه در ک درست ایمان را "بازگشت به ایمان
عوام و ساده لوحی درون" قلمداد کرده و بعد پیرایش نفس را از تمام آموزه ها و آموخته های عقلی و
علمی و ذهنی و حتی زبانی و ذکری. دقیقاً لوح ساده شدن را (به تعبیر حافظ)^۷ و ساده لوحی را به
تعییر ما. غزالی را می توان پیشاہنگ و نظریه پرداز این گونه خاص ایمان گرایی و فرهنگ سازی در
فرهنگ ایرانی دانست. نظریه ای که پس از او به خاطر مصالح سیاسی و شرایط اجتماعی و زمینه های
اقتصادی و فرهنگی، طرفداران فراوان یافت و یکی از برترین و بهترین مدافعان خود را خداوند گار
بلغ و ملّای روم دید.

۴. با نظر داشت این مقدمات و با توجه به جایگاه اجتماعی شعر مولانا که در قرن هفتم است و در این قرن جریانهای خردگرا بر اندازی شده‌اند و تفکر اشعری با حمایت سلاطین سلجوقی و به ویژه وزیر بزرگشان خواجه نظام، سلطه‌ای بی‌چون و چرا بر فرهنگ ایرانی و اسلامی یافته‌اند و حاکمیت در ایران با حمله مغول متلاشی شده است و دلها رمیده و جان‌ها خسته و بی‌پناه شده است و هر کسی به دنبال متكابی می‌دود تا خود را از آسیب دهر و سرگردانی عقل برهاند؛ این قصه علاوه بر بار فرهنگی خود، قلمرو و معنایی تازه‌تر نیز می‌یابد و آن نوعی ارائه طریق برای این گروههای اجتماعی و نیز پیشبرد این نوع خاص جامعه و فرهنگ توسط روشنفکران و برآمدگان فکری و زبانی همان جامعه

است.

۵. ارائه طریق یا هدایتی^۸ که در این داستان آمده (و می‌توان آن را چکیده نگاه بزرگان فرهنگ مدار در قرن هفتم به عنوان اوج درخشش گونه‌ای خاص از تفکر در فرهنگ ایران دانست) در واقع بیشتر نوعی رویکرد و راهبرد اجتماعی خاص در برهای خاص تر از تاریخ اجتماعی یک ملت است نه صرفاً یک امر کاملاً فرهنگی و معنوی.

۶. زیربنای این هدایت و رویکرد فرهنگی را می‌توان چنین تبیین کرد که:

- وقتی جهت حاکمیت اجتماعی رو به خردمندی و فرهنگ پروری ندارد، به دنبال آن تمام نیروهای مادون آن جهتی غیرمعقول و خردگریز می‌یابند تا هم وفاداری خود را به اساس آن بینش اعلام دارند و هم ادامه امکان بقا را بیابند که به تعبیر پیامبر بزرگ اسلام: *الناس على دین ملوكهم*.
- تمام نیروهایی که به نوعی همسو و همصدما با این جریان خاص اجتماعی نگردند از گردونه قدرت سیاسی و برخورداری اجتماعی محروم می‌گردند و در نهایت مطرود و متروک و مهجور می‌شوند که تجلی عینی آن در محرومیت از مسائل مادی و وسائل رفاهی مثل شغل و پست و خانه و مال نمود می‌یابد.

- از آنجا که مشغله اصلی فیلسوف و خردمند، باز کرد و تبیین امر عقلانی بما هو عقلانی است و

تبیعت از آن بنابراین:

فلسفه نخستین گروهی هستند که از گردونه رفاه و امکان اجتماعی طرد و محروم می‌گردند؛ افزون بر آن که اگر حتی حاکمیت اجتماعی موضع معتدل و میانه هم داشته باشد، فیلسوف به خاطر طبع فلسفی خود همواره در گیر مسائل کاملاً نظری و ذهنی است و ارتباط چندانی با وقایع اجتماعی روزمره و به ویژه نگهداشت حساب سود و زیان ندارد. به همین جهت غالباً از نظر عقل عرفی و متعارف و از منظر چالش و نزاع برای جیفه مادی از دیگرانی که یکسره در سودای سود و زیان؛ عقب می‌افتد. چه او دنبال "ایده و واژه‌ها"ست و رقیب به "دنبال سکه و داشته"ها.

- پس علت فقر مادی فیلسوف و خردمند، ارتباطی به سرشت فلسفه و طبع فلسفی او ندارد که با قاعده ملازمت، فلسفه را لازمه فقر و فقر را ملزم فلسفه بدانیم و هر کس را که با عقل - ولو دنیاوی - به تفسیر هستی پرداخت، محروم از داشته‌های دنیا بی پنداریم. بلکه غالباً عکس این ایده در جامعه رایج است. یعنی منفعت پرستان خودبین با اتکا به همین عقل دنیامدار به جاها بی از نظر مادی می‌رسند که صدفرزانه و پاکدل نمی‌رسند و این به تعبیر ابوالعلاء همانی است که عقول را حیرت‌زده می‌سازد و مؤمن را کافر و زندیق می‌نماید.

همین گونه علت تهی دستی فیلسوف یا وضعیت خاص حاکمیت و گروههای اجتماعی جامعه است و یا درگیری ذهنی مرد فلسفی با خود که او را از دنبال‌گیری مال و متعاد دور می‌سازد و فقر او

هیچ ارتباطی به موضع معرفی او ندارد.

حکمت ایمانی ارتباطی به معیشت مادی ندارد بلکه علت تهیّدست نبودن این فرد نیز دو امر می‌تواند بود: یا قرار گرفتن او در جهت نیروهای برخوردار اجتماعی می‌باشد و یا عدم اشتغالات ذهنی و کاربرد فکر در جهت کسب معیشت به جای حل مبانی معرفت است. دلیل آن هم وجود نقص و نقض برای هر دو گروه در جامعه است. ساده دل فقیر زیاد داریم و فیلسوف برخوردار هم هست. - از همین جا می‌توان دریافت که جمله قصار «فلسفه فقر می‌آورد» نیز محصول جریان‌های اجتماعی است.

- پس آنچه حضرت مولانا در این قصه مطرح کرده است نیز بخشی از همان وضعیت خاص تاریخی، اجتماعی و اقتصادی ایران در گذشته است و فقر و غنای عربی و فیلسوف منطقاً نمی‌تواند ارتباطی به موضع معرفتی آنها داشته باشد تا از پس آن نتیجه گرفته شود که:

- هر که می‌خواهد برخوردار و خوشبخت و عاقبت به خیر باشد، عقل و فلسفه را (ولو به معنای متعارف) رها کند و به دنبال احمقی و ساده‌لوحی برود.

- و هر که می‌خواهد بی‌بهره و بدبخت و عاقبت به شر باشد؛ سادگی و ساده‌لوحی را رها کند و دنبال فلسفه و عقل را بگیرد.

- ضمن آنکه اصولاً اتخاذ مبانی معرفتی به ویژه در باب ایمان و علایق قلبی هیچ گاه نباید ارتباطی به کسب و معیشت آدمی داشته باشد. ایمان اگر درست و حق است باید آن را داشت اگرچه همه چیز را از دست داد و بر عکس.

یعنی اگر عربی به حق است حقش از طریق برخورداری اش اثبات نمی‌شود و اگر فیلسوف بر باطل است، بطلانش از راه فقرش ثابت نمی‌گردد مگر اینکه در معرفت هم معتقد باشیم: «الحق لمن غالب». گفتنی است که خود مولانا در سراسر مثنوی امر معرفتی و به ویژه ایمان را امری بس فراتر از معیشت و دکان می‌داند و اصلاً کاملان در ایمان را غالباً فقیران بی‌چیز می‌داند.

۷. نمی‌توان این نکته درست را از نظر دور داشت که ایمان حقیقی لزوماً از طریق عقل اثبات نمی‌گردد. ایمان نوعی شهود حق و حقیقت و حقیقت حق به هر واسطه توسط دل است به همین جهت هم قرآن کریم مؤمنان واقعی را کسانی می‌داند که: «یومنون بالغیب و یقیمون الصلوة و یؤتون الزکوة و مما رزقاهم ینفقون» (سوره بقره، آیه ۳-۱) که ایمان به غیب کاملاً یک امر تسلیمی و قلبی است تا تحقیقی و عقلی و همین‌گونه صلوٰة و زکاٰة و ... در این نکته هیچ عاقلی تردیدی ندارد که به قول پاسکال «دل برای ایمان خود دلایلی دارد که عقل از ادراک آن عاجز است» اماً این نکته را نمی‌توان مستمسک اثبات چنان واقعه‌ای دانست که در این صورت حداقل پنج مدعّاً و دلیل را با هم در آمیخته‌ایم که اکنون مجال باز کردن نیستند و احادیثی نظیر «نعم مال صالح لرجل صالح» که

مولوی هم از قول پیامبر در مثنوی آورده منافاتی با این نظریه ندارد بلکه اثبات مدعای ماست.

۸ پیداست که مراد مولانا در اینجا - مثل بیشتر قصه‌های مثنوی - رسیدن به مطلوب ویژه‌ای است و آن تلقین یک مسأله تربیتی است که با قصه بهتر و بیشتر جاگیر و جان‌گیر می‌شود و باز هم پیداست که نقد و تحلیل یک قصه، جرح و خدشه بر ساحت بزرگ مردی نیست که دانایی مثل شیخ بهایی درباره او شعری مثل شعر زیر می‌سراید.

من نمی‌گویم که آن عالی جناب	هست پغمبر ولی دارد کتاب
مثنوی معنی‌سازی مولوی	هست قرآن در زبان پهلوی

و یک متفکر بزرگ آمریکایی او را "شاعر قرن بیست و پنجم" لقب می‌دهد.

هدف ما بیان این نکته است که شخص هرچه بزرگ باشد و ستودنی، گاهی اوقات غیرمستقیم تحت تأثیر افکار و جریان‌های اجتماعی و وضعیت خاص تاریخی خود قرار می‌گیرد که این افکار لزوماً از همه جهت مفید و مثبت و درست نمی‌تواند باشد چنانکه در صدر مقال (در چکیده) گفته شد.

۹. آخرین نکته این است که ایمان ارتباطی به معیشت آدمی ندارد. بس فقیرانی که بی‌ایمانند و هستند ثروتمندانی که ایمان را بهتر از فقیران چشیده‌اند. از خلال مراتب اجتماعی آدمها نمی‌توان ره به هزار توی پیچیده درونشان زد و برخورداران را ایمان‌دار پنداشت و تهییدستان را بی‌ایمان و برعکس. اگرچه غالباً وضعیت اقتصادی موضع معرفتی آدمها را دگرگون می‌سازد و حتی به تار و پود روحشان نیز رخنه می‌کند. آنچه از تمامیت تعالیم اسلامی و آثار خود مولوی می‌توان دریافت تعیلمی است درست عکس تعیلم این قصه و آن اینکه در سراسر مثنوی تکرار می‌شود که: "ثروتمندان و اغنا گلخن‌داران حمام دنیا هستند که تنور گلخن را داغ می‌کنند و تون تابی می‌کنند و جز روسیاهی بهره‌ای ندارند اما فقیران و تهییدستان گرمابه نشستگانی هستند که در گرمای تقوای خویش خوش نشسته‌اند و در حمام گرم این دنیا چرک از تن می‌زدایند".

مولانا (ع) می‌فرماید: "ثروة مادة الشهوات". پس از این جهت هم آن نتیجه را نمی‌توان از این قصه گرفت.

پی‌نوشت

۱. جوال = لگه بار

۲. رمال = ریگها

۳. لغوب = رنج و درماندگی

۴. زوبعان = شیطان‌ها، شیطان‌گونه‌ها

۵. ر.ک. به صفا، ذیح الله، تاریخ علوم عقلی در تمدن اسلامی، جلد اول، چاپ دوم، انتشارات دانشگاه

تهران، تهران، ۱۳۳۶، صفحه ۲۹۶ و متز آدام، تمدن اسلامی در قرن چهارم هجری ترجمه علیرضا ذکاوی قراگوزلو، جلد اول، چاپ اول، امیرکبیر، تهران، ۱۳۶۲، صفحات ۲۳۷-۲۳۶.

۶. ر. ک به: محبّتی، مهدی، سیمینغ در جستجوی قاف، اول، سخن، تهران، ۱۳۷۹، بخش غزالی و ادبیات فارسی.

۷. گفته که حافظ این همه نقش و خیال چیست نقش غلط مبین که همان لوح ساده‌ایم

۸. هدایت در فرهنگ اسلامی و ایرانی غالباً به دو معنا به کار می‌رود.

- ارائه طریق و نشان دادن راه

- ایصال الی المطلوب و رساندن فرد به مراد و مقصود

برای توضیح بیشتر می‌توان به المفردات فی غریب القرآن از راغب اصفهانی و کتاب معالم الدین نوشته فرزند شهید ثانی مراجعه کرد.

منابع

خاقانی شروانی (۱۳۷۵)، دیوان به تصحیح علی عبدالرسولی، چاپ اول، تهران، خیام.

صفا، ذبیح الله (۱۳۶۶)، تاریخ ادبیات در ایران، جلد اول، چاپ پنجم، تهران، فردوس.

عطار نیشابوری (۱۳۷۸)، منطق الطیر به تصحیح سیدصادق گوهرین، چاپ چهاردهم، تهران، انتشارات علمی و فرهنگی.

مثوی معنوی، به تصحیح نیکلسون (۱۳۷۸)، تهران، دفتر دوم، ققنوس.